

Wersja zanonimizowana

Tłumaczenie

C-395/20 – 1

Sprawa C-395/20

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym

Data wpływu:

19 sierpnia 2020 r.

Oznaczenie sądu odsyłającego:

Landgericht Düsseldorf (Niemcy)

Data wydania postanowienia o wystąpieniu z wnioskiem o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym:

3 sierpnia 2020 r.

Strona powodowa i strona wnosząca apelację:

EP

GM

Strona pozwana i druga strona w postępowaniu apelacyjnym:

Corendon Airlines Turistik Hava Tasimacilik A.S.

[...]

[...]

Ogłoszono w dniu 3 sierpnia 2020 r.

[...]

Landgericht Düsseldorf

Postanowienie

w sprawie

1. EP, [...] 45889 Gelsenkirchen,
2. GM, [...] 45889 Gelsenkirchen,

Strona powodowa i wnosząca apelację,

[...]

przeciwko

Corendon Airlines Turistik Hava Tasimacilik A.S., [...] 07200 Antalya, Türkiye,
[...] strona pozwana i druga strona w postępowaniu apelacyjnym,

[...]

Landgericht Düsseldorf (22 izba cywilna sądu okręgowego w Düsseldorfie)

[...]

postanowiła:

Zawiesza się postępowanie.

Trybunałowi Sprawiedliwości Unii Europejskiej przedkłada się na podstawie art. 267 TFUE następujące pytania w przedmiocie wykładni prawa Unii: **[Or. 2]**

1. Czy ma miejsce odwołanie lotu w rozumieniu art. 2 lit. 1), art. 5 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 261/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 lutego 2004 r. ustanawiającego wspólne zasady odszkodowania i pomocy dla pasażerów w przypadku odmowy przyjęcia na pokład albo odwołania lub dużego opóźnienia lotów, uchylającego rozporządzenie (EWG) nr 295/91 (Dz.U. L 46 z dnia 17 lutego 2004 r., s. 1 i nast.), gdy obsługujący przewoźnik lotniczy przełoży lot zarezerwowany w ramach imprezy turystycznej o planowanym czasie odlotu 13.20 (czasu miejscowego) na godzinę 16:10 (czasu miejscowego) tego samego dnia?
2. Czy zawiadomienie o przełożeniu terminu lotu z godziny 13.20 (czasu miejscowego) na godz. 16.10 (czasu miejscowego) tego samego dnia na dziewięć dni przed rozpoczęciem podróży jest ofertą zmiany planu podróży w rozumieniu art. 5 ust. 1 lit. c) pkt ii) rozporządzenia (WE) nr 261/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 lutego 2004 r. ustanawiającego wspólne zasady odszkodowania i pomocy dla pasażerów w przypadku odmowy przyjęcia na pokład albo odwołania lub dużego opóźnienia lotów, uchylającego rozporządzenie (EWG) nr 295/91 (Dz.U. L 46 z dnia 17 lutego 2004 r., s. 1 i nast.), a jeżeli tak to, czy oferta ta musi odpowiadać wymogom z art. 5 ust. 1 lit. a), art. 8 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 261/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 lutego 2004 r. ustanawiającego wspólne zasady odszkodowania i pomocy dla pasażerów w przypadku

2

Wersja zanonimizowana

odmowy przyjęcia na pokład albo odwołania lub dużego opóźnienia lotów, uchylającego rozporządzenie (EWG) nr 295/91 (Dz.U. L 46 z dnia 17 lutego 2004 r., s. 1 i nast.)?

Uzasadnienie

I.

Powodowie zarezerwowali za pośrednictwem portalu Check24 imprezę turystyczną z miejscem docelowym w Antalya, Turcja. Powodowie otrzymali potwierdzoną rezerwację na lot w dniu 18 maja 2019 r. z Düsseldorfu do Antalyi (XC 6408) wykonywany przez pozwanego przewoźnika lotniczego. Planowy czas odlotu był wyznaczony na godz. 13.20 (czasu miejscowego), planowy czas przylotu na godz. 17.50 (czasu miejscowego). Pozwany przewoźnik lotniczy przełożył lot, zachowując numer lotu, na godz. 16.10 (czasu miejscowego) tego samego dnia, tak że planowy **[Or. 3]** czas przylotu został wyznaczony na godz. 20.40 (czasu miejscowego). W toku dalszych wydarzeń doszło do opóźnień w locie, start miał miejsce dopiero o godz. 17:02 (czasu miejscowego), a lądowanie o 21.30 (czasu miejscowego),

Każdy z powodów dochodził przeciwko pozwanemu przewoźnikowi odszkodowania w wysokości 400,00 EUR na podstawie art. 5 ust. 1 lit. c), art. 7 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 261/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 lutego 2004 r. ustanawiającego wspólne zasady odszkodowania i pomocy dla pasażerów w przypadku odmowy przyjęcia na pokład albo odwołania lub dużego opóźnienia lotów, uchylającego rozporządzenie (EWG) nr 295/91 (zwanego dalej „rozporządzeniem w sprawie praw pasażerów”).

Amtsgericht (sąd rejonowy) oddalił powództwo i wskazał, że nie występuje przypadek odmowy przyjęcia na pokład w rozumieniu art. 2 lit. j), art. 4 ust. 3 rozporządzenia w sprawie praw pasażerów, gdyż co prawda miała miejsce zmiana godzin lotu, ale nie odstąpiono od pierwotnego planu lotu, a powodowie mieli możliwość skorzystania z lotu ze zmienionymi godzinami. W dalszej kolejności Amtsgericht wskazał, że może pozostać kwestią otwartą, czy zmianę godzin lotu należy oceniać jako nieprzyjęcie na pokład lub duże opóźnienie, ponieważ powodowie w każdym razie zostali bezspornie poinformowani o zmianie godzin lotu podczas wskazanego w art. 5 ust. 1 lit. c) pkt ii) rozporządzenia w sprawie praw pasażerów okresu od dwóch tygodni do siedmiu dni przed planowym czasem odlotu. Wreszcie może też pozostać kwestią otwartą, czy pozwana wystarczająco poinformowała powodów o ich prawach z art. 8 rozporządzenia w sprawie praw pasażerów, gdyż ewentualne naruszenie tego obowiązku informacyjnego nie uzasadnia roszczenia odszkodowawczego z art. 7 ust. 1 rozporządzenia w sprawie praw pasażerów.

II.

Orzeczenie takie nie może ostać się w ramach kontroli prawnej, jeżeli przełożenie lotu o niemal trzy godziny stanowi jego nieodbycie w rozumieniu art. 2 lit. l)

rozporządzenia w sprawie praw pasażerów, a informacja o jego przełożeniu nie stanowi oferty zmiany planu podróży zgodnie z art. 8 rozporządzenia w sprawie praw pasażerów.

W przypadku odwołania lotu z uwagi na jego przełożenie wchodzi w rachubę roszczenia odszkodowawcze powodów zgodnie z art. 5 ust. 1 lit. c), art. 7 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie praw pasażerów w wysokości 400,00 EUR dla każdego z nich – jeżeli pasażerowie nie otrzymali we właściwym czasie informacji w rozumieniu art. 5 ust. 1 lit. c) rozporządzenia w sprawie praw pasażerów powiązanej z ofertą w rozumieniu tego przepisu. Pozwany przewoźnik lotniczy nie wskazał na nadzwyczajne okoliczności w rozumieniu art. 5 ust. 3 rozporządzenia w sprawie praw pasażerów. **[Or. 4]**

III.

Powodzenie odwołania zależy w decydującej mierze od tego, czy przełożenie lotu o trzy godziny oznacza jego nieodbycie w rozumieniu art. 2 lit. l) rozporządzenia w sprawie praw pasażerów. Ponadto znaczenie ma, czy informacja o przełożeniu lotu stanowi ofertę zmiany planu podróży w rozumieniu art. 8 ust. 1 lit. b) lub c) rozporządzenia w sprawie praw pasażerów.

1.

„Odwołanie” to, zgodnie z definicją legalną z art. 2 lit. l) rozporządzenia w sprawie praw pasażerów, nieodbycie się lotu, który był uprzednio planowany i na który zostało zarezerwowane przynajmniej jedno miejsce. „Nieodbycie” uprzednio planowanego lotu należy odróżnić od „opóźnienia” i cechuje się odstąpieniem od rozkładu pierwotnego lotu (zob. wyrok Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej z dnia 19 listopada 2009 r., C-402/07 i C-432/07, Sturgeon i in./Condor i Böck i in./Air France SA., [...], pkt 33 i nast.). Trybunał do tej pory nie wyjaśnił, czy należy przyjąć odstąpienie od rozkładu pierwotnego lotu, gdy lot zostaje przełożony o trzy godziny.

2.

Z art. 5 ust. 1 lit. c) pkt ii) rozporządzenia w sprawie praw pasażerów wynika obowiązek poinformowania pasażera o odwołaniu w okresie od dwóch tygodni do siedmiu dni przed planowym czasem odlotu. Ponadto w art. 5 ust. 1 lit. c) pkt ii) rozporządzenia w sprawie praw pasażerów wymaga się, aby pasażerowi jednocześnie z tą informacją „zaoferowano [...] zmianę planu podróży”. Wątpliwe jest i do tej pory niewyjaśnione przez Trybunał, czy należy dostrzec taką ofertę zmiany planu podróży w rozumieniu art. 5 ust. 1 lit. c) pkt ii)

rozporządzenia w sprawie praw pasażerów w zwykłej informacji o zmianie godzin lotu. Również niewyjaśnione jest zagadnienie, czy w tym zakresie wystarcza, że pasażer poprzez zmienione godziny odlotu otrzymał w każdym razie ofertę innego planu podróży, czy też poza tym oferta powinna odpowiadać wymogom z art. 5 ust. 1 lit. a), art. 8 ust. 1 rozporządzenia w sprawie praw pasażerów, tj. przyznawać pasażerowi prawo wyboru pomiędzy różnymi możliwościami.

IV

[...]

DOKUMENT ROBOCZY